Collegio de Traductores del Perú Creado por Ley Nº 26684

# LIZ KAROLINA YSABEL TARRILLO GARCIA CTP 0942 CERTIFIED TRANSLATOR English - French - Spanish

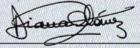
Riva Aguero 696 - Palermo +51946860943 karolinatarrillo@gmail.com

# **DIGITAL CERTIFIED TRANSLATION TCD 0122-2025**

# **GENERAL MANAGEMENT RESOLUTION No. 597-**2024/UCV



La Decana Nacional del Colegio de Traductores del Perú certifica que la firma de la derecha corresponde a un miembro hábil y activo de la Orden que cuenta con la autorización del Colegio de Traductores del Perú para realizar traducciones certificadas digitales. Se legaliza únicamente la firma, no el contenido de los documentos adjuntos.



Diana Delalba Chávez del Castillo Decana Nacional del Colegio de Traductores del Perú

COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ D: 20376744940

Fecha: 13/05/2025 11:54:32 UTC-05:00



I, the undersigned Certified Translator, Member of the Peruvian Association of Professional Licensed Translators (CTP), do hereby certify that this Digital Certified Translation is a true and correct translation of the original document enclosed herewith, which has been produced before me. This certification shall be considered an acknowledgment of the accuracy of the translation but not of the authenticity or contents of the document in source language attached hereto.

> Liz Karolina Ysabel Tarrillo García Fecha: 13/05/2025 11:54:10 UTC-05:00 ID: IDCPE-47345787

ste documento es válido según el D.S. n.º 026-2016-PCM

#### LIZ KAROLINA YSABEL TARRILLO GARCIA CTP N. 0942

Certified Translator English – French – Spanish DIGITAL CERTIFIED TRANSLATION No. 0122-2025

Page 1 of 3

#### (UCV LOGO) Universidad César Vallejo [César Vallejo University]

#### GENERAL MANAGEMENT RESOLUTION No. 597-2024/UCV

Lima, October 02, 2024

**HAVING SEEN** the communication submitted by Dr. Juan Pacheco Torres, Director of the Graduate School at César Vallejo University, informing that with the favorable opinion of the Vice-Rectorate of Academic Affairs, it is requested to approve the registration, enrollment, and tuition fee scheme for new students entering the Graduate programs in the on-site modality for the 2025-I semester, and therefore, requesting its approval and the issuance of the corresponding General Management Resolution for its compliance; and,

#### WHEREAS

César Vallejo University, committed to fostering the continuity of professional education for students within our community through its Graduate programs, offers the opportunity to pursue master's and doctoral studies, thereby strengthening personal development and contributing to society at large.

The Director of the Graduate School, with the favorable opinion of the Vice-Rectorate for Academic Affairs, requests the approval of the registration, enrollment, and tuition fees to new students entering the Graduate programs in the on-site modality for the 2025-I semester. Therefore, issuance of the corresponding General Management Resolution is required for its implementation.

The Administration and Finance manager, together with the Financial Committee, have reviewed the proposal submitted by the Director of the Graduate School, and issued a favorable opinion;

The General Manager, in the exercise of her functional responsibilities, has reviewed the proposal submitted by the Director of the Graduate School, and considering the favorable opinion of the Administration and Finance Manager and the Financial Committee, authorizes and approves the issuance of the corresponding resolution, which will be endorsed by the relevant senior bodies.

In accordance with the current statutory and regulatory framework;

#### IT IS HEREBY RESOLVED:

<u>Art. 1.-</u> TO APPROVE the registration, enrollment, and tuition fees scheme for new students enrolling in the Graduate School programs in the on-site modality for the 2025-I semester, as detailed below:

General Management Resolution No. 597-2024/UCV Page 1

www.ucv.edu.pe



COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ Fecha: 13/05/2025 11:54:32 UTC-05:00 ID: 20376744940 https://ctp.thsigne.com/documento/validar/ACEF7D8C-23BE-448B-8E46-204AAF4FE2F8



#### LIZ KAROLINA YSABEL TARRILLO GARCIA CTP N. 0942

### Certified Translator English – French – Spanish

DIGITAL CERTIFIED TRANSLATION No. 0122-2025

Page 2 of 3

#### (UCV LOGO) Universidad César Vallejo [César Vallejo University]

PROGRAMS	REGISTRATION FEE	NUMBER OF ENROLLMENT	ENROLLMENT FEE	NUMBER OF INSTALLMENT
DOCTORATES	S/ 100,00	6	S/ 250	30
MASTERS	S/ 100,00	3	S/ 200	18

ACADEMIC TUITION INSTALLMENTS AMOUNTS			
PROGRAM TYPE	GRADUATE SCHOOL PROGRAMS IN THE ON-SITE MODALITY	CAT A	CAT B
DOCTORATE TYPE A	DOCTORATE IN ADMINISTRATION DOCTORATE IN ARCHITECTURE DOCTORATE IN DOCTORATE IN LAW DOCTORATE IN UNIVERSITY MANAGEMENT DOCTORATE IN UNIVERSITY MANAGEMENT DOCTORATE IN PSYCHOLOGY	S/ 850	S/ 850
DOCTORATE TYPE B	DOCTORATE IN EDUCATION DOCTORATE IN PUBLIC MANAGEMENT AND GOVERNANCE	S/ 750	S/ 650
MASTER'S TYPE A	MASTER'S IN BUSINESS ADMINISTRATION- MBA MASTER'S IN AGROEXPORTATION MASTER'S IN AGROEXPORTATION MASTER'S IN POLITIC SCIENCE MASTER'S IN POLITIC SCIENCE MASTER'S IN CRIMINAL LAW AND CRIMINAL PROCEDURE LAW MASTER'S IN UNIVERSITY TEACHING MASTER'S IN STRATEGY AND POLITICAL COMMUNICATION MASTER'S IN FINANCE MASTER'S IN FINANCE MASTER'S IN PREATIONS AND LOGISTICS MANAGEMENT MASTER'S IN HUMAN TALENT MANAGEMENT MASTER'S IN HUMAN TALENT MANAGEMENT MASTER'S IN CIVIL ENGINEERING WITH A SPECIALIZATION IN CONSTRUCTION COMPANY MANAGEMENT MASTER'S IN SYSTEMS ENGINEERING WITH A SPECIALIZATION IN INFORMATION TECHNOLOGIES. MASTER'S IN PSYCHOLOGICAL INTERVENTION MASTER'S IN MEDICAL TECHNOLOGY IN CLINICAL LABORATORY MASTER'S IN OBSTETRICS MASTER'S IN OBSTETRICS MASTER'S IN OBSTETRICS	S/ 800	S/ 600
MASTER'S TYPE B	MASTER'S IN EDUCATION ADMINISTRATION MASTER'S IN FOREING LANGUAGES MASTER'S IN EDUCATION MASTER'S IN PUBLIC MANAGEMENT MASTER'S IN HEALTHCARE SERVICES MANAGEMENT MASTER'S IN EDUCATIONAL PSYCHOLOGY MASTERS'S IN LEARNING DISABILITIES	S/ 700	S/ 500

<u>Art. 2.-</u> TO SPECIFY that the availability of programs is subject to the scheduling of each branch, as applicable.

<u>Art. 3.-</u> TO SPECIFY that any request for change of modality shall be subject to all the terms and conditions of the destination modality.

<u>Art. 4.-</u> TO SPECIFY that the tuition scale categories, as well as the conditions for their renewal, are defined in the Regulations on Tuition Scales and Scholarships.

<u>Art. 5.-</u> TO SPECIFY that the fees established in this resolution are subject to changes and updates as determined by César Vallejo University.

General Management Resolution No. 597-2024/UCV Page 2

www.ucv.edu.pe



https://ctp.thsigne.com/documento/validar/ACEF7D8C-23BE-448B-8E46-204AAF4FE2F8



#### LIZ KAROLINA YSABEL TARRILLO GARCIA CTP N. 0942

Certified Translator English – French – Spanish DIGITAL CERTIFIED TRANSLATION No. 0122-2025 Page 3 of 3

#### (LOGO) Universidad César Vallejo [César Vallejo University]

Art. 6.- TO REPORT to the General Shareholders' Meeting of this resolution.

<u>Art. 7-</u> TO INSTRUCT the relevant academic and administrative units to provide the necessary support and assistance for the enforcement of this resolution.

Be it registered, communicated, and executed accordingly.



(SIGNED) Karina Flor Cárdenas Ruiz General Manager César Vallejo University

DISTRIBUTION: VA<sup>1</sup>, VBU<sup>2</sup>, ACADEMIC DIRECTORATE OF GRADUATE SCHOOL, STUDENT FINANCE DIRECTORATE, ADMISSION OFFICE, ARCH KFCR/yscs

General Management Resolution No. 597-2024/UCV Page 3

www.ucv.edu.pe

https://ctp.thsigne.com/documento/validar/ACEF7D8C-23BE-448B-8E46-204AAF4FE2F8



COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ Fecha: 13/05/2025 11:54:32 UTC-05:00 ID: 20376744940



<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Vice-Rectorate of Academic Affairs (VA, by its acronyms in Spanish)

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Vice-rectorate of Research (VI, by its acronyms in Spanish)



## RESOLUCIÓN DE GERENCIA GENERAL № 597-2024/UCV

Lima, 02 de octubre de 2024

**VISTA** la comunicación del Dr. Juan Pacheco Torres, director de la Escuela de Posgrado de la Universidad César Vallejo, contando con la opinión favorable del Vicerrectorado Académico, solicita se aprueben las tarifas de inscripción, matrícula y la pensión académica para los ingresantes de los programas de Posgrado en la modalidad presencial para el semestre 2025-I, requiriendo la correspondiente resolución de Gerencia General para tal efecto, y;

#### **CONSIDERANDO:**

Que la Universidad César Vallejo, con el objetivo de fomentar la continuidad en la formación profesional de los estudiantes de nuestra comunidad mediante los programas de Posgrado, brinda la oportunidad para proseguir estudios de maestría y doctorado, fortaleciendo su desarrollo personal y el de la sociedad;

Que el director de la Escuela de Posgrado, contando con la opinión favorable del Vicerrectorado Académico, solicita se aprueben las tarifas de inscripción, matrícula y la pensión académica para los ingresantes de los programas de Posgrado en la modalidad presencial para el semestre 2025-l, requiriendo la resolución de Gerencia General para dar cumplimiento;

Que la gerente de Administración y Finanzas juntamente con el Comité Financiero, han revisado lo solicitado por el director de la Escuela de Posgrado dando su opinión favorable;

Que la gerente general, en ejercicio de sus competencias funcionales ha revisado lo solicitado por el director de la Escuela de Posgrado y al contar con la opinión favorable de la gerente de Administración y Finanzas y del Comité Financiero, establece que es procedente y aprueba que se emita la correspondiente resolución, la misma que será refrendada por los órganos superiores correspondientes;

Estando a lo expuesto y a lo acordado, y de conformidad con las normas estatutarias y reglamentarias vigentes;

#### SE RESUELVE:

<u>Art. 1.-</u> APROBAR las tarifas de inscripción, matrícula y la pensión académica para los ingresantes a los programas de la Escuela de Posgrado en la modalidad presencial, para el semestre académico 2025-I; de acuerdo con el siguiente detalle:



Resolución de Gerencia General N° 597-2024/UCV Pág. 1

www.ucv.edu.pe



COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ Fecha: 13/05/2025 11:54:32 UTC-05:00 ID: 20376744940 https://ctp.thsigne.com/documento/validar/ACEF7D8C-23BE-448B-8E46-204AAF4FE2F8





PROGRAMAS	TARIFA DE INSCRIPCIÓN	NÚMERO DE MATRÍCULAS	TARIFA DE MATRÍCULA	NÚMERO DE CUOTAS
DOCTORADOS	S/ 100	6	S/ 250	30
MAESTRÍAS	S/ 100	3	S/ 200	18

VALOR DE LAS CUOTAS DE LA PENSIÓN ACADÉMICA			
TIPOS DE PROGRAMA	PROGRAMAS DE POSGRADO EN LA MODALIDAD PRESENCIAL	CATA	CAT B
DOCTORADO TIPO A	DOCTORADO EN ADMINISTRACIÓN DOCTORADO EN ARQUITECTURA DOCTORADO EN COMUNICACIÓN SOCIAL DOCTORADO EN DERECHO DOCTORADO GESTIÓN UNIVERSITARIA DOCTORADO EN PSICOLOGÍA	S/ 850	S/ 650
DOCTORADO TIPO B	DOCTORADO EN EDUCACIÓN DOCTORADO EN GESTIÓN PÚBLICA Y GOBERNABILIDAD	S/ 750	S/ 650
MAESTRÍA TIPO A	MAESTRÍA EN ADMINISTRACIÓN. DE NEGOCIOS MBA MAESTRÍA EN AGROEXPORTACIÓN MAESTRÍA EN ARQUITECTURA MAESTRÍA EN CIENCÍA POLÍTICA MAESTRÍA EN DERECHO CORPORATIVO MAESTRÍA EN DERECHO PENAL Y PROCESAL PENAL MAESTRÍA EN DOCENCIA UNIVERSITARIA MAESTRÍA EN EDUCACIÓN INFANTIL Y NEUROEDUCACIÓN MAESTRÍA EN EDUCACIÓN INFANTIL Y NEUROEDUCACIÓN MAESTRÍA EN EDUCACIÓN INFANTIL Y NEUROEDUCACIÓN MAESTRÍA EN ESTRATEGIA Y COMUNICACIÓN POLÍTICA MAESTRÍA EN GERENCIA DE OPERACIONES Y LOGÍSTICA MAESTRÍA EN GERENCIA DE OPERACIONES Y LOGÍSTICA MAESTRÍA EN GERENCIA DE OPERACIONES Y LOGÍSTICA MAESTRÍA EN GESTIÓN DE TALENTO HUMANO MAESTRÍA EN ING. CIVIL MENCIÓN EN DIR. DE EMPRESAS DE LA CONSTRUCCIÓN MAESTRÍA EN ING. DE SISTEMAS CON MENCIÓN EN TEC. DE LA INFORMACIÓN MAESTRÍA EN INTERVENCIÓN PSICOLÓGICA MAESTRÍA EN MEDICINA CON MENCIÓN EN CIENCIAS CLÍNICAS MAESTRÍA EN MEDICINA CON MENCIÓN Y ACREDITACIÓN DE CALIDAD EDUCATIVA MAESTRÍA EN OBSTETRICIA	S/ 800	S/ 600
MAESTRÍA TIPO B	MAESTRÍA EN ADMINISTRACIÓN. DE LA EDUCACIÓN MAESTRÍA EN IDIOMAS EXTRANJEROS MAESTRÍA EN EDUCACIÓN MAESTRÍA EN GESTIÓN PÚBLICA MAESTRÍA EN GESTIÓN DE LOS SERVICIOS DE LA SALUD MAESTRÍA EN PSICOLOGÍA EDUCATIVA MAESTRÍA EN PROBLEMAS DE APRENDIZAJE	S/ 700	S/ 500

<u>Art. 2.-</u> **PRECISAR** que la disponibilidad de los programas está sujeta a la programación de cada campus, según corresponda.

<u>Art. 3.-</u> **PRECISAR** que en caso se solicite el cambio de modalidad, el estudiante se sujetará a la totalidad de los términos y condiciones de la modalidad de destino.

<u>Art. 4.-</u> **PRECISAR** que las escalas de las categorías de la pensión académica, al igual que las condiciones para su renovación, están definidas en el Reglamento de Escala de Pensiones y Becas.

<u>Art. 5.-</u> **PRECISAR** que las tarifas establecidas en la presente resolución están sujetas a cambios y actualizaciones que determine la Universidad César Vallejo.

Resolución de Gerencia General N° 597-2024/UCV Pág.2

www.ucv.edu.pe



COLEGIO DE TRADUCTORES DEL PERÚ Fecha: 13/05/2025 11:54:32 UTC-05:00 ID: 20376744940 https://ctp.thsigne.com/documento/validar/ACEF7D8C-23BE-448B-8E46-204AAF4FE2F8





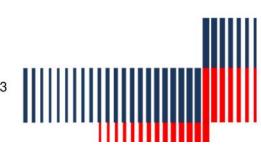


Art. 6.- DAR CUENTA con la presente resolución a la Junta General de Accionistas.

<u>Art. 7.-</u> **DISPONER** que los órganos académicos y administrativos pertinentes brinden las facilidades y el apoyo del caso para el cumplimiento de lo dispuesto en la presente resolución. Regístrese, comuníquese y cúmplase.



DISTRIBUCIÓN: VA, VBU, DIR. POSGRADO, DIR. ACADÉMICA ESCUELA POSGRADO, DIR. FINANZAS DEL ALUMNO, DIR. ADMISION, ARCH. KFCR/yscs



Resolución de Gerencia General N° 597-2024/UCV Pág.3

www.ucv.edu.pe